31998R2768

L 346/14 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* 22.12.1998

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2768/98, 21. detsember 1998, oliiviõli eraladustusabi kava kohta

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. septembri 1966. aasta määrust nr 136/66/EMÜ õli- ja rasvaturu ühise korralduse kohta, [1] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1638/98, [2] eriti selle artiklit 12a,

ning arvestades, et:

määruse nr 136/66/EMÜ artikliga 12a nähakse ette, et kui teatavates ühenduse piirkondades peaks esinema tõsiseid turuhäireid, võib kuni 31. oktoobrini 2001 rakendada oliiviõli eraladustusabi kava; kõnealune kava peab põhinema lepingutel, mis on sõlmitud piisavaid tagatisi pakkuvate heakskiidetud ettevõtjatega; eelistada tuleks tootjarühmi nõukogu määruses (EÜ) nr 952/97 [3] määratletud tähenduses;

oliiviõli eraladustusabi kava reguleerivad üksikasjalikud eeskirjad tuleks sätestada nii, et kõnealust kava oleks võimalik vajaduse korral kiirelt rakendada; selleks, et kava mõjutaks turgu tootjate tasemel paremini ning et hõlbustada järelevalvet, tuleks abi anda eelkõige neitsioliiviõli vaadis ladustamise puhul;

turuolukorra parimaks kajastamiseks tuleks abi määr määrata kindlaks pakkumismenetluse teel, mis kuulutatakse välja vastavalt teatavatele eeskirjadele ja nendes turusektorites, mis seda nõuavad; kõnealuses pakkumismenetluses osalejad peavad olema piisavaid tagatisi pakkuvad ettevõtjad;

tuleks määrata kindlaks pakkumistes märgitav teave ning pakkumiste esitamise ja kontrollimise tingimused; eelkõige turuolukorra mõjutamiseks tuleb pakkumised esitada pikaks ladustamisajaks ja sektori olukorrale vastava miinimumkoguse kohta; pakkumise täitmise tagamiseks tuleb esitada komisjoni määruses (EMÜ) nr 2220/85 [4] (viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 3403/93 [5]) sätestatud tingimustel tagatis, mille suurus ja kestus peab olema seotud turuhindade kõikumise tõenäosusega ja abi saamise nõuetele vastavate ladustamispäevade tegeliku arvuga;

edukad pakkumised on need, milles ei ületata oliiviõli turuolukorra põhjal kindlaksmääratavat abi ülemmäära ladustamispäeva kohta; iga määratletud piirkonna või kategooria puhul tuleb tagada pakkumiste tüüpilisus ja pakkumismenetluses sätestatud maksimumkoguste järgimine;

tuleks kindlaks määrata lepingu põhipunktid; turuhäirete vältimiseks peab komisjon olema võimeline kohandama lepingu tähtaega, pidades silmas peamiselt lepingu sõlmimise aastale järgneva turustusaasta saagiprognoosi;

kava nõuetekohase haldamise tagamiseks, on vaja sätestada tingimused, mille alusel võib teha abi ettemakseid, abi saamise tingimustele vastavust käsitlevad olulised kontrollid, teatav abi arvutamise kord ja teave, mille liikmesriigid peavad edastama komisjonile;

komisjoni määrus (EMÜ) nr 314/88, [6] muudetud määrusega (EMÜ) nr 3788/89, [7] ja komisjoni määrus (EÜ) nr 94/98, [8] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2367/98, [9] mis käsitlevad enne 1. märtsi 1998 toimuvat eraladustust, tuleb kehtetuks tunnistada;

käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas õli- ja rasvaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Tootjaliikmesriikide pädevad asutused sõlmivad vaadis ladustatava neitsioliiviõli eraladustuslepinguid käesolevas määruses sätestatud tingimustel.

2. Selleks et määrata kindlaks vaadis ladustatava neitsioliiviõli eraladustuslepingute täitmiseks antav abi, võib komisjon kuni 31. oktoobrini 2001 kuulutada määruse 136/66/EMÜ artiklis 38 sätestatud korras välja ajaliselt piiratud pakkumismenetlusi. Ajaliselt piiratud pakkumismenetluse käigus kuulutatakse välja osalisi pakkumismenetlusi.

[1] EÜT 172, 30.9.1966, lk 3025/66.
[2] EÜT L 210, 28.7.1998, lk 32.
[3] EÜT L 142, 2.6.1997, lk 30.
[4] EÜT L 205, 3.8.1985, lk 5.
[5] EÜT L 310, 14.12.1993, lk 4.
[6] EÜT L 31, 3.2.1988, lk 16.
[7] EÜT L 367, 16.12.1989, lk 44.
[8] EÜT L 9, 15.1.1998, lk 25.
[9] EÜT L 293, 31.10.1998, lk 64.

Artikkel 2

1. Ajaliselt piiratud pakkumismenetlus võidakse välja kuulutada, kui:

— teatavate ühenduse piirkondade turgudel on tõsiseid häireid, mida on võimalik vähendada või kõrvaldada vaadis ladustatava neitsioliiviõli eraladustusega seotud meetmete abil,

ja

— vähemat kahenädalase ajavahemiku jooksul registreeritud keskmine turuhind on väiksem kui:

  — 177,88 eküüd 100 kg ekstra neitsioliiviõli kohta ja/või

  — 170,99 eküüd 100 kg puhta neitsioliiviõli kohta ja/või

  — 166,40 eküüd 100 kg tavalise neitsioliiviõli kohta ja/või

  — 156,08 eküüd 100 kg lambiõli kohta, mille vabade rasvhapete sisalduse aste on 1; kõnealust summat vähendatakse iga täiendava happesuseastme puhul 3,67 eküüd 100 kg kohta.

2. Ajaliselt piiratud pakkumismenetlustes määratakse kindlaks kogu pakkumismenetluse maksimumkogus ja selles võib kindlaks määrata maksimumkogused iga:

— määruse nr 136/66/EMÜ lisas nimetatud neitsioliiviõli kategooria jaoks,

— artikli 3 lõikes 1 osutatud heakskiidetud ettevõtjate kategooria jaoks,

— ühenduse piirkonna või liikmesriigi jaoks.

Ajaliselt piiratud pakkumismenetlused võib välja kuulutada üksnes teatavate esimeses lõigus nimetatud kategooriate või piirkondade puhul, et eelistada artikli 3 lõike 1 punktis a osutatud ettevõtjaid.

Ajaliselt piiratud pakkumismenetlused võib lõpetada enne tähtaega määruse nr 136/66/EMÜ artiklis 38 sätestatud korras.

Artikkel 3

1. Osalises pakkumismenetluses võivad esitada pakkumisi asjaomase liikmesriigi pädeva asutuse poolt selleks heakskiidetud ettevõtjad. Heakskiidetud ettevõtjad võivad olla:

a) vastavalt määrusele (EÜ) nr 952/97 tunnustatud tootjarühmad või selliste rühmade ühendused või

b) vastavalt määruse nr 136/66/EMÜ artiklile 20c tunnustatud tootjarühmad või selliste rühmade ühendused või

c) vastavalt nõukogu määruse (EMÜ) nr 2261/84 [1] artiklile 13 rohkem kui kaheks turustusaastaks tunnustatud pressimisettevõte, mille seadmetega on kaheksatunnise tööpäeva jooksul võimalik ekstraheerida vähemalt kaks tonni õli ja milles on kahel eelneval turustusaastal toodetud kokku vähemalt 500 tonni neitsioliiviõli, või

d) pakendamisettevõte, mille võimsusest piisab selleks, et pakendada ühe liikmesriigi territooriumil kaheksatunnise tööpäeva jooksul vähemalt kuus tonni õli, ja milles on kahel eelneval turustusaastal pakendatud kokku vähemalt 500 tonni oliiviõli.

2. Lõikes 1 nimetatud heakskiidu saamiseks kohustuvad ettevõtjad:

— nõustuma sellega, et liikmesriigi pädev asutus pitseerib ladustamislepinguga hõlmatud oliiviõli sisaldavad vaadid,

— pidama enda valduses oleva õli ja vajaduse korral oliivide kohta laoarvestust,

— soostuma kõikide käesoleva eraladustuslepingute abikavaga ettenähtud kontrollidega.

Ettevõtjad peavad avaldama oma ladustamisrajatiste võimsuse, esitama kõnealuste rajatiste plaani ja tõendi lõike 1 tingimuste täitmise kohta.

3. Lõigete 1 ja 2 tingimustele vastavad ettevõtjad kiidetakse heaks ja neile antakse loanumber kahe kuu jooksul alates kuust, mil esitati heakskiitmist käsitlev täielik taotlus.

Ilma et see piiraks artikli 13 lõike 3 kohaldamist, ei anta heakskiitu või võetakse see viivitamata tagasi tootjate puhul:

— kes ei vasta heakskiitmise tingimustele või

— kelle vastu pädev asutus on algatanud menetluse määrusega nr 136/66/EMÜ ettenähtud kava reguleerivate eeskirjade rikkumise asjas või

— keda on viimase 24 kuu jooksul karistatud kõnealuse määruse rikkumise eest.

Artikkel 4

Osaliste pakkumismenetluste pakkumiste esitamise tähtajad on järgmised:

— novembri, jaanuari, veebruari, märtsi, aprilli, mai, juuni, juuli, septembri ja oktoobri puhul 4. päevast kuni 8. päeva kella 12ni ja 18. päevast kuni 22. päeva kella 12ni,

[1] EÜT L 208, 3.8.1984, lk 3.

— augusti puhul 18. päevast kuni 23. päeva kella 12ni,

— detsembri puhul 9. päevast kuni 14. päeva kella 12ni.

Tähtaja kellaaeg on esitatud Belgia aja järgi. Kui tähtaja viimane päev on mõnes liikmesriigis pakkumiste vastuvõtmise eest vastutavale asutusele vaba päev, lõpeb tähtaeg viimasel sellele eelneval tööpäeval kell 12.

Artikkel 5

1. Ilma et see piiraks artikli 11 kohaldamist, tehakse vähemalt 50 tonni suurused pakkumised abisummale päeva kohta, ühte määruse nr 136/66/EMÜ lisas loetletud neljast kategooriast kuuluva vaadis ladustatava neitsioliiviõli pitseeritud vaatides eraladustamise kohta 365 päeva jooksul ja käesolevas määruses sätestatud tingimustel.

2. Heakskiidetud ettevõtjad osalevad osalises pakkumismenetluses, esitades liikmesriigi pädevale asutusele kirjaliku pakkumise kättesaamistõendi vastu või saates pakkumise faksiga.

Kui ettevõtja osaleb osalises pakkumismenetluses rohkem kui ühe õlikategooria või eri asukohtades asuvate vaatide puhul, esitab ta iga juhtumi kohta eraldi pakkumise.

Pakkumine kehtib üksnes ühes osalises pakkumismenetluses. Esitatud pakkumisi ei või pärast pakkumise esitamise tähtpäeva tagasi võtta ega muuta.

3. Pakkumises peab olema märgitud:

a) viide käesolevale määrusele ja pakkumisega seotud osalisele pakkumismenetlusele;

b) pakkuja nimi ja aadress;

c) artikli 3 lõikes 1 osutatud heakskiidetud ettevõtja kategooria ja loanumber;

d) pakkumisega hõlmatud oliiviõli kogus ja kategooria;

e) ladustatavate vaatide asukoha täpne aadress;

f) eraladustusabi summa päeva ja oliiviõli tonni kohta, väljendatuna eküüdes kahe kümnendkoha täpsusega;

g) vastavalt artiklile 6 esitatava tagatise suurus, väljendatuna selle liikmesriigi valuutas, kus tehakse pakkumine.

4. Et tagada pakkumise heakskiitmine:

— tuleb pakkumine ja asjakohased dokumendid koostada selle liikmesriigi ametlikus keeles või ühes ametlikus keeles, mille pädev asutus pakkumise saab,

— tuleb pakkumine esitada vastavalt käesolevale määrusele ja see peab sisaldama kõiki lõikes 3 loetletud üksikasju,

— ei tohi pakkumine sisaldada tingimusi, mida ei ole nähtud ette käesoleva määrusega,

— peab pakkumise tegema vastuvõtva liikmesriigi poolt heakskiidetud ettevõtja ja see peab käsitlema kõnealuses liikmesriigis ladustatavaid vaate,

— tuleb pakkumisele lisada enne pakkumiste esitamise tähtpäeva tõend selle kohta, et pakkuja on esitanud pakkumises kindlaksmääratud tagatise.

Artikkel 6

1. Pakkuja esitab tagatise 50 eküüd pakkumisega hõlmatud oliiviõli tonni kohta.

2. Kui pakkumist ei võeta vastu, vabastatakse lõikes 1 nimetatud tagatis kohe, kui asjaomase osalise pakkumismenetluse puhul antava abi ülemmäär on avaldatud *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

3. Kui pakkumine on võetakse vastu, esitatakse lisaks lõikes 1 nimetatud tagatisele hiljemalt artikli 9 lõike 3 teises lõigus osutatud lepingu täitmise esimesel päeval tagatis 200 eküüd pakkumises käsitletud oliiviõli tonni kohta.

4. Lõigetes 1 ja 3 nimetatud tagatiste vabastamise esmane nõue määruse (EMÜ) nr 2220/85 artiklis 20 määratletud tähenduses on pakkumisega ettenähtud kuuekuune ladustamine käesolevas määruses sätestatud lepingutingimustel.

Kui lepingu kestvust vähendatakse artikli 11 kohaselt lühemaks kui kuus kuud, on esimeses lõigus nimetatud ladustusaeg siiski võrdne lepingu täitmise ajaga.

Artikkel 7

1. Asjaomase liikmesriigi pädev asutus vaatab pakkumised läbi kõrvaliste isikute juuresviibimiseta. Kui lõikest 2 ei tulene teisiti, ei tohi läbivaatusel osalevad isikud avalikustada sellega seotud üksikasju.

2. Kehtivatest pakkumistest teatatakse komisjonile nimesid nimetamata ja vastavalt kogusele kasvavas järjestuses faksiga hiljemalt 48 tundi pärast pakkumiste esitamise tähtaja lõppu. Kui tähtaeg lõpeb reedel, teatatakse pakkumistest hiljemalt järgmise esmaspäeva kella 12ks.

3. Iga teatatud pakkumise puhul esitatakse artikli 5 lõike 3 punktides d ja f osutatud õli kategooria ja kogus. Kui pakkumismenetlusega on iga ettevõtjate kategooria või piirkonna jaoks nähtud ette maksimumkogused, esitatakse iga pakkumise puhul lisaks asjaomased kategooriad või piirkonnad.

Artikkel 8

1. Määruse nr 136/66/EMÜ artiklis 38 sätestatud korras määratakse saadud pakkumiste põhjal hiljemalt üheksandal tööpäeval pärast osalise pakkumismenetluse pakkumiste esitamiseks ettenähtud tähtaja lõppu kindlaks abi ülemmäär eraladustamise päeva kohta.

2. Abi ülemmäära kindlaksmääramisel võetakse arvesse oliiviõlituru olukorda, selle prognoositavat arengut ja võimalusi aidata oluliselt kaasa selle tagamisele, et asjaomane meede reguleerib turgu.

Lisaks sellele võetakse arvesse eraladustuslepingutega juba hõlmatud koguseid ja saadud pakkumistega hõlmatud koguseid.

3. Ülemmäära kindlaksmääramisel võib samas korras lükata tagasi kõik pakkumised õlikategooria, ettevõtjate kategooria või piirkonna kohta, mille puhul on artikli 2 lõike 2 kohaselt kindlaks määratud maksimumkogus, kui kõnealuse kategooria või piirkonna puhul:

— ei ole pakkumised tüüpilised või

— kindlaksmääratud ülemmäär võib põhjustada asjaomase maksimumkoguse ületamise.

Artikkel 9

1. Ilma et see piiraks artikli 8 lõike 3 kohaldamist, sõlmitakse leping pakkuja või pakkujatega, kelle pakkumisest on artikli 7 lõike 2 kohaselt teatatud ja kelle pakkumine ei ole selles märgitud koguse puhul suurem kui eraladustamise päeva kohta ettenähtud abi ülemmäär.

Eduka pakkuja õigused ja kohustused ei ole loovutatavad.

2. Asjaomase liikmesriigi pädev asutus teatab kõikidele pakkujatele kirjalikult nende pakkumismenetluses osalemise tulemusest hiljemalt teisel tööpäeval pärast abi ülemmäära avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

3. Lepingu sõlmimise kuupäev on päev, mil pakkumise vastuvõtmise teade saadetakse pakkujale.

Kui artikli 6 lõikes 3 nimetatud tagatis on esitatud, on lepingu alguskuupäev lepingu sõlmimise päevale järgnev päev ja kõnealune õli tuleb ladustada lepingus sätestatud tingimustel.

4. Liikmesriigi pädev asutus peab 30 päeva jooksul pärast lepingu sõlmimist:

— identifitseerima asjaomast oliiviõli sisaldavad vaadid,

— registreerima õli netokaalu,

— võtma proovi, mis on pakkumisele tüüpiline,

— pitseerima kõik vaadid.

5. Võetud proovi analüüsitakse nii ruttu kui võimalik, et tagada õli vastavus kategooriale, mille kohta sõlmiti leping.

Artikkel 10

1. Kahes eksemplaris koostatud leping peab sisaldama vähemalt järgmist:

a) liikmesriigi pädeva asutuse nimi ja aadress;

b) lepingupoole täielik postiaadress, loanumber ja artikli 3 lõikes 1 osutatud kategooria;

c) ladustamiskoha täpne aadress;

d) lepingu sõlmimise kuupäev;

e) lepingu täitmise algus- ja lõppkuupäev vastavalt artiklile 11;

f) viide käesolevale määrusele ja asjaomasele osalisele pakkumismenetlusele.

2. Leping sisaldab iga selles käsitletud partii puhul viidet:

— oliiviõli kategooriale ja netokaalule,

— õli sisaldavate vaatide üksikasjadele.

3. Leping kehtestab lepingupoolele järgmised kohustused:

a) ladustada kokkulepitud ajavahemiku jooksul oma kulul ja vastutusel asjaomase toote kokkulepitud kogust;

b) ladustada eri kategooriate õli eraldi vaatides, mis on täpsustatud lepingus ja pitseeritud liikmesriigi pädeva asutuse poolt; vaatide muutmiseks peab olema kõnealuse asutuse luba, see peab toimuma kõnealuse asutuse esindaja juuresolekul ja vaadid tuleb uuesti pitseerida;

c) võimaldama liikmesriigi pädeval asutusel kontrollida igal ajal lepingutingimuste täitmist.

4. Kui lepingupool lõpetab lepingu enne selle kehtivusaja lõppu, jäädakse täielikult ilma artiklis 6 ja vajaduse korral artiklis 12 nimetatud tagatisest, ilma et see piiraks artikli 11 kohaldamist; lisaks sellele kaotab lepingupool õiguse saada abi kogu lepingus sätestatud ajavahemiku ja kõikide lepingus sätestatud koguste puhul.

Artikkel 11

1. Komisjon võib otsustada oliiviõlituru arengu ja tuleviku-väljavaadete põhjal määruse nr 136/66/EMÜ artiklis 38 sätestatud korras lühendada jõusolevate lepingute kehtivust.

Lepingutesse võib teha muudatusi üksnes ajavahemikus 1. septembrist kuni 31. detsembrini ja muudatused ei tohi jõustuda enne nende vastuvõtmiskuule järgneva kuu lõppu.

2. Lepingu lõike 1 kohase muutmise korral kehtestab komisjon vähendusprotsendi, mida tuleb kohaldada kindlaksmääratud kuupäevale järgnevate lepingu täitmiseks ettenähtud päevade arvu suhtes kõikide kõnealusel kuupäeval jõusolevate lepingute puhul.

Artikkel 12

1. Pärast lepingu sõlmimist võib teha lepingu alguskuupäeval algava ja järgmisel 31. augustil lõppevaks ajavahemikuks ettenähtud abi suuruse ettemakse, tingimusel et on esitatud tagatis, mille suurus on 120 % ettemaksest.

Jõusolevate lepingute puhul võib alates 1. jaanuarist teha esimeses lõigus kindlaksmääratud tingimustel täiendava ettemakse ajavahemiku eest, mis algab 1. septembril ja lõpeb kõnealuste lepingute lõppemisega.

2. Lõikes 1 nimetatud tagatis vabastatakse viivitamata, kui abi jääksumma on makstud vastavalt artikli 14 lõikele 3.

Artikkel 13

1. Enne abi lõplikku maksmist liikmesriigi pädev asutus:

— kogub ja kontrollib tõendeid käesolevas määruses sätestatud tingimuste täitmise kohta,

— viib läbi vajalikud kontrollid tagamaks seda, et kõnealust oliiviõli on hoitud laos kogu lepingus osutatud ladustamisaja jooksul,

— võtab kõik vajalikud meetmed, et tagada lepingu nõuete täitmise kontrollimine.

2. Nõuete täitmise kontrollimine hõlmab ladustatava kauba füüsilist kontrolli ja raamatupidamise kontrolli.

Füüsiline kontroll hõlmab eelkõige lepingus käsitletud varude ja õlikategooriate vastavust, pitserite ja ettenähtud koguste olemasolu.

3. Kui lepingu nõudeid ei täideta, abi ei anta ja ettevõtjalt võetakse heakskiit tagasi, ilma et see piiraks muude kohaldatavate karistuste rakendamist. Lisaks sellele ei tagastata määruse (EMÜ) nr 2220/85 tingimuste alusel artiklites 6 ja 12 osutatud tagatisi.

Artikkel 14

1. Abi summa arvutatakse artikli 9 lõike 4 kohaselt registreeritud netomassi põhjal.

Eraladustusabi omavääringusse ümberarvestamisel kasutatakse lepingu alguskuupäeval kehtivat põllumajanduslikku ümberarvestuskurssi.

2. Pakkumistes ja lepingutes ettenähtud kogustega seotud nõudeid käsitatakse täidetuna, kui need on täidetud 98 % kõnealuste koguste puhul.

Kui artikli 9 lõikes 5 osutatud analüüsi põhjal ei saa kinnitada, et vaadis olev õli vastab kategooriale, mille kohta sõlmiti leping, käsitatakse kogu pakkumisega hõlmatud kogust mittevastavana.

3. Abi või artikli 12 alusel tehtud ettemakse korral abi jääksumma makstakse üksnes juhul, kui kõik lepingu nõuded on täidetud. Abi või abi jääksumma makstakse pärast nõuete järgimise kontrollimist 60 päeva jooksul pärast lepingu lõppemist.

Artikkel 15

1. Asjaomased liikmesriigid teatavad komisjonile käesoleva määruse kohaldamiseks võetud riigisisestest meetmetest ja edastavad näidislepingu.

2. Liikmesriigid teatavad komisjonile oliiviõli kogused, mille puhul on antud abi, ja vajaduse korral kogused mille puhul:

— ei ole sõlmitud lepingut,

— ei ole lepingut järgitud või seda täielikult täidetud.

Esimeses lõigus osutatud teatamistes täpsustatakse asjaomane osaline pakkumismenetlus ja vajaduse korral asjaomased õlikategooriad, tootjakategooriad ja piirkonnad. Kõnealune teatamine toimub esimesel võimalusel ja hiljemalt asjaomasele kuule järgneva kuu kümnendal päeval.

Artikkel 16

Määrus (EMÜ) nr 314/88 ja määrus (EÜ) nr 94/98 tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 17

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. detsember 1998

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Franz FISCHLER